

Artikel 1 – Toepasselijkheid van de voorwaarden

1.1 Op alle offertes en aanbiedingen van Taalbureau Accent en op alle door Taalbureau Accent gesloten overeenkomsten zijn deze algemene voorwaarden van toepassing voor zover daarvan niet bij schriftelijke overeenkomst is afgeweken.

1.2. De overeenkomst komt tot stand, zodra de schriftelijke acceptatie van het aanbod de tolk heeft bereikt; uit deze acceptatie moet blijken, dat de opdrachtgever zich verenigt met toepasselijkverklaring van deze algemene voorwaarden en dat hij, zo nodig, afstand doet van een toepasselijkverklaring van eigen algemene voorwaarden

1.3. De onderhavige voorwaarden zijn eveneens van toepassing op alle overeenkomsten met Taalbureau Accent, voor de uitvoering waarvan derden dienen te worden betrokken

1.4. De overeenkomst komt tot stand, zodra de schriftelijke acceptatie van het aanbod de tolk heeft bereikt; uit deze acceptatie moet blijken, dat de opdrachtgever zich verenigt met toepasselijkverklaring van deze algemene voorwaarden en dat hij, zo nodig, afstand doet van een toepasselijkverklaring van eigen algemene voorwaarden

1.5. Alle offertes worden gedurende een maand gestand gedaan, tenzij de offerte anders vermeldt.

1.6. Elke offerte is in principe vrijblijvend en geldt voor één maand. Alle prijsopgaven en offertes worden gedaan exclusief btw, tenzij uitdrukkelijk anders is aangegeven.

Artikel 2 – Offertes, totstandkoming van de overeenkomst

2.1. De overeenkomst komt tot stand door schriftelijke aanvaarding door de opdrachtgever van de offerte van Taalbureau Accent of – indien geen offerte is uitgebracht – door schriftelijke bevestiging van Taalbureau Accent van een door de opdrachtgever verstrekte opdracht. Indien Taalbureau Accent voor de offerte de volledige tekst binnen vijf werkdagen niet heeft kunnen inzien, kan Taalbureau Accent echter na de aanvaarding door de opdrachtgever van de offerte de gedane prijsopgave en opgegeven termijnen nog herroepen.

2.2. De opdrachtgever kan de overeenkomst te allen tijde opzeggen.

2.3. Indien de opdrachtgever toerekenbaar tekort mocht schieten in de nakoming van jegens Taalbureau Accent aangegane verplichtingen, is Taalbureau Accent gerechtigd,

onverminderd haar overige rechten, de verdere uitvoering van de overeenkomst onmiddellijk op te schorten en is al hetgeen opdrachtgever aan Taalbureau Accent verschuldigd is, uit welke hoofde ook, direct opeisbaar.

2.4. Indien de opdrachtgever de overeenkomst opzegt nádat Taalbureau Accent zijn werkzaamheden is aangevangen, is de opdrachtgever betaling van het reeds uitgevoerde deel van de opdracht verschuldigd, alsmede een vergoeding op basis van een uurtarief voor reeds uitgevoerde voorbereidings- c.q. researchwerkzaamheden. Indien de opdrachtgever na de totstandkoming van de overeenkomst wijzigingen anders dan van geringe aard aanbrengt in de opdracht, is Taalbureau Accent gerechtigd de termijn en/of het honorarium aan te passen of de opdracht alsnog te weigeren.

2.5. Indien de opdrachtgever de overeenkomst opzegt vóór aanvang van de werkzaamheden door de tolk, heeft de tolk recht op schadevergoeding, bestaande uit: 75% van het overeengekomen honorarium indien de opzegging meer dan twee weken voor de overeengekomen datum/periode plaatsvindt; of 100% indien het overeengekomen honorarium indien de opzegging binnen twee weken voor de afgesproken datum/periode.

Deze schadevergoeding is niet verschuldigd indien door Taalbureau Accent een vervangende opdracht wordt verkregen en aangegaan voor dezelfde datum/periode.

2.6. Bij opzegging is de opdrachtgever in alle gevallen verschuldigd de reeds gemaakte kosten inclusief niet annuleerbare kosten van derden, zoals reis- en verblijfkosten, kosten apparatuur.

Artikel 3- Annuleringsvoorwaarden taaltrainingen en workshops

3.1 Lessen moeten minimaal twee werkdagen (ofwel 48 uur) van tevoren worden afgezegd, anders worden ze in rekening gebracht. Tenzij anders is overeengekomen, dient de gehele cursus te zijn afgerond binnen maximaal één jaar.

3.2 Tenzij anders is overeengekomen, wordt de factuur voor het cursusgeld voor aanvang van de cursus verzonden.

3.3 Een workshop kan kosteloos geannuleerd worden tot 4 weken voor de workshop. Tot 2 weken voor de workshop zal er € 50,- administratiekosten in rekening worden gebracht. Bij annulering van 2 weken of minder voordat de workshop plaatsvindt, is het volledige bedrag verschuldigd. In overleg met Taalbureau Accent mag de plek wel door iemand anders ingevuld worden.

Artikel 4 - Uitvoering van opdrachten, geheimhouding

4.1. Taalbureau Accent is gehouden de opdracht naar beste weten en kunnen en met gebruikmaking van beschikbare vakkennis uit te voeren voor het door de opdrachtgever aangegeven doel.

4.2. Taalbureau Accent zal alle door de opdrachtgever beschikbaar gestelde informatie strikt vertrouwelijk behandelen. Taalbureau Accent zal haar medewerkers tot geheimhouding verplichten. Taalbureau Accent is evenwel niet aansprakelijk voor schending van de geheimhouding door haar medewerkers indien zij aannemelijk kan maken deze schending niet te hebben kunnen verhinderen.

4.3. De opdrachtgever verstrekt op verzoek inhoudelijke inlichtingen over de te vertalen tekst alsmede documentatie en terminologie. Verzending van bedoelde stukken geschiedt steeds voor rekening en risico van de opdrachtgever.

4.4. De opdrachtgever dient noodzakelijke informatie, zoals agenda, verslagen, presentaties, manuscripten en in het bijzonder teksten die worden opgelezen, ter voorbereiding op de opdracht zodra beschikbaar aan Taalbureau Accent te verstrekken

4.5. Taalbureau Accent staat niet in voor de juistheid van de door opdrachtgever aan Taalbureau Accent verstrekte gegevens en informatie en is niet aansprakelijk voor schade, van welke aard dan ook, te wijten aan het gebruik daarvan

Artikel 5 - Termijn en tijdstip van levering

5.1 De overeengekomen leveringstermijn is een streeftermijn, tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders is overeengekomen. Taalbureau Accent is gehouden om, zodra haar duidelijk wordt dat tijdige levering niet mogelijk is, de opdrachtgever daarvan onverwijld op de hoogte te stellen.

5.2 Bij toerekenbare overschrijding van de toegezegde termijn is de opdrachtgever, indien op de uitvoering in redelijkheid niet langer kan worden gewacht, gerechtigd tot eenzijdige ontbinding van de overeenkomst. Taalbureau Accent is in dat geval niet gehouden tot enige schadevergoeding.

5.3 De levering wordt geacht te hebben plaatsgehad op het tijdstip van persoonlijke aflevering of verzending per gewone post, telefax, koerier of e-mail.

5.4 Levering van gegevens via elektronische post wordt geacht te hebben plaatsgehad op het moment waarop Taalbureau Accent deze heeft verzonden.

Artikel 6 - Intellectueel eigendom

6.1. Tenzij uitdrukkelijk en schriftelijk anders is overeengekomen, behoudt Taalbureau Accent het auteursrecht op door Taalbureau Accent vervaardigde vertalingen en andere teksten alsook het door Taalbureau Accent ontwikkelde cursusmateriaal.

6.2. Tijdens de tolkwerkzaamheden worden er geen opnamen – via audio, video of andere gegevensdragers gemaakt, door wie dan ook, zonder voorafgaande toestemming van Taalbureau Accent.

6.3. De opdrachtgever vrijwaart Taalbureau Accent tegen aanspraken van derden wegens beweerde inbreuk op eigendoms-, octrooi-, auteurs- of andere intellectuele eigendomsrechten in verband met de uitvoering van de overeenkomst.

6.4. Indien de opdracht door de opdrachtgever wordt geannuleerd, zal de opdrachtgever het honorarium voor het reeds uitgevoerde deel betalen aan

Artikel 7 - Overmacht

7.1. Onder overmacht wordt in deze algemene voorwaarden verstaan, naast hetgeen daaromtrent in de wet en jurisprudentie wordt begrepen, alle van buiten komende oorzaken, voorzien of niet voorzien, waarop Taalbureau Accent geen invloed kan uitoefenen, maar waardoor Taalbureau Accent niet in staat is zijn verplichtingen uit overeenkomst of aan de voorbereiding daarvan na te komen. Daaronder worden in ieder geval, maar niet uitsluitend begrepen: brand, ongeval, ziekte, werkstaking, oproer, oorlog, maatregelen van overheidswege, transportbelemmeringen en terrorismedreiging.

7.2. Tijdens de overmacht worden de verplichtingen van Taalbureau Accent opgeschort. Indien door overmacht nakoming van de verplichtingen door Taalbureau Accent niet mogelijk is, zijn beide partijen bevoegd de overeenkomst te ontbinden zonder dat er in dat geval een verplichting tot schadevergoeding bestaat.

Artikel 8 - Aansprakelijkheid: vrijwaring

8.1. Taalbureau Accent is uitsluitend aansprakelijk voor schade welke het directe en aantoonbare gevolg is van een aan de tolk toerekenbare tekortkoming. Taalbureau Accent is niet-aansprakelijk voor gevolgschade onder welke titel dan ook, waaronder in ieder geval begrepen bedrijfsschade, vertragingsschade en gederfde winst.

8.2. Taalbureau Accent is niet aansprakelijk voor beschadiging of verlies van de ten behoeve van de uitvoering van de overeenkomst ter beschikking gestelde documenten, informatie of informatiedragers. Taalbureau Accent is evenmin aansprakelijk voor schade ontstaan ten gevolge van het gebruik van informatietechnologie en moderne telecommunicatiemiddelen.

8.3. Facturen dienen uiterlijk binnen veertien dagen na factuurdatum te worden voldaan in de valuta waarin de factuur is gesteld. Bij van betaling is Taalbureau Accent gerechtigd om een incasso traject te starten. Alle hieruit voortvloeiende kosten zijn voor de opdrachtgever.

8.4. Wanneer een tekst vatbaar is voor meerdere uitleg Taalbureau Accent dit voorleggen aan de opdrachtgever.

8.5. De beoordeling van de vraag of een te vertalen tekst of de vertaling bepaalde risico's voor schade blijft geheel voor rekening en risico van de opdrachtgever.

Artikel 9 -Technische installaties

9.1. De technische installaties moeten in overeenstemming zijn met de ISO-Standaarden die gelden voor simultaan tolken, namelijk: 2603:2016 (permanente installaties), 4043:2016 (mobiele installaties), 20108:2017 (kwaliteit en overdracht van geluid en beeld) en 20109:2016 (technische uitrusting).

9.2 De tolk dient direct zicht te hebben op de spreker(s) en visuele hulpmiddelen, zoals een projectiescherm.

9.3 Alle audio-installaties en visuele hulpmiddelen die kunnen worden gebruikt bij het tolken moeten binnen direct bereik van de tolk beschikbaar zijn. De tolk is op geen enkele wijze verantwoordelijk voor de staat, kwaliteit of de werking van technische voorzieningen.

9.4 De tolk beoordeelt ter plaatse of de technische installaties adequaat functioneren en voldoen aan de in 13.1 genoemde ISO-Standaarden. Als dit op basis van zijn oordeel niet het geval is, is hij niet gehouden (simultaan) te tolken gedurende de gehele periode van niet adequaat functioneren.

9.5 De opdrachtgever is verantwoordelijk voor de verstrekking en inname van mobiele technische apparatuur, zoals koptelefoons en microfoons. Schade aan of verlies van alle technische installaties is voor risico van de opdrachtgever

Artikel 10 - Honorarium en betaling

10.1 Voor de uitvoering van de overeenkomst is de opdrachtgever het honorarium, vermeerderd met verschotten en omzetbelasting verschuldigd. De tolk kan vóór aanvang van en gedurende de werkzaamheden een voorschot in rekening brengen.

10.2 Werkzaamheden kunnen, indien de uitvoering van de overeenkomst zich uitstrekt over een langere periode dan een maand, tussentijds in rekening worden gebracht.

10.3. Facturen dienen uiterlijk binnen veertien dagen na factuurdatum te worden voldaan in de valuta waarin de factuur is gesteld.

10.4. Alle kosten die Taalbureau Accent moet maken om het haar toekomende te innen, komen voor rekening van de opdrachtgever. Deze kosten bedragen ten minste 10%, met een minimum van € 125,- van het te vorderen bedrag.

11. Toepasselijk recht en forumkeuze

11.1. Op de rechtsverhouding tussen Taalbureau Accent en de opdrachtgever is Nederlands recht van toepassing.

11.2. Alle geschillen over deze algemene voorwaarden zijn onderworpen aan het oordeel van de bevoegde Nederlandse rechter.